

# 帖撒罗尼迦后书

## 问安

**1:1** 保罗、西拉和提摩太写信给帖撒罗尼迦在 神我们的父与主耶稣基督里的教会：  
**1:2** 愿恩惠平安从父 神和主耶稣基督归与你们！

## 感恩

**1:3** 弟兄姐妹们<sup>1</sup>，我们该为你们常常感谢 神，这本是合宜<sup>2</sup>的，因你们的信心越来越旺盛，并且你们众人彼此相爱的心也越加充足。**1:4** 以至我们在 神的各教会里为你们夸口，就是你们在所受的一切逼迫患难中，仍旧存忍耐和信心。

## 患难中的勉励

**1:5** 这正是 神公义判断的明证，使你们配得 神的国，你们就是为这国受苦。**1:6** 神既是公义的，就必将患难报应那加患难给你们的人，**1:7** 也必使你们这受患难的人，当主耶稣同他有能力的天使从天上显现的时候，与我们同得安息。**1:8** 他要以火焰报应那不认识神<sup>3</sup>和那不听从我主耶稣福音的人。**1:9** 他们要受的刑罚就是永远沉沦，离开主的同在和他权能的荣光<sup>4</sup>，**1:10** 这正是主要降临，在他圣徒中得荣耀，又在一切信的人中得敬仰的那日子。你们已经信了我们作的见证。**1:11** 因此，我们常为你们祷告，愿我们的 神使你们配得起所蒙的召，又用大能成全你们一切行善事的愿望，和一切凭信心所作的工，**1:12** 叫我们主耶稣的名从你们得荣耀，你们也都藉着我们的 神并主耶稣基督的恩从他得荣耀。

## 主的日子

**2:1** 弟兄姐妹们<sup>5</sup>，论到我们主耶稣基督的降临<sup>6</sup>和我们与他相聚的事，**2:2** 我劝你们，无论有灵、有言语、有冒我们名的书信，说主的日子已经到了，不要轻易<sup>7</sup>动摇，也不要惊慌。**2:3** 不管人用甚么诡诈，你们总不要受骗。因为那日子<sup>8</sup>以前，必先有叛逆的事，并且那不法的人，就是沉沦之子<sup>9</sup>，要被显露出来。**2:4** 他敌挡主，又高抬自己超过一切称为神

---

<sup>1</sup> 「弟兄姐妹们」。原文 ἀδελφοί (*adelphoi*) 作「弟兄们」，可解作「弟兄们和姐妹们」，或「主内的弟兄姐妹」，如本处。

<sup>2</sup> 「合宜」或作「配得」。

<sup>3</sup> 引用耶利米书 10:25。（并参诗 79:6；赛 66:15。）

<sup>4</sup> 「权能的荣光」或作「荣耀的大能」。引用以赛亚书 2:10, 19, 21。

<sup>5</sup> 「弟兄姐妹们」。参 1:3 注解。

<sup>6</sup> 「降临」或作「回来」。

<sup>7</sup> 「轻易」或作「很快的」。

<sup>8</sup> 「那日子」。指 2:2 「主的日子」 (*the day of the Lord*) 。

<sup>9</sup> 「沉沦之子」 (*son of destruction*) 或作「注定灭亡之子」。

的和一切受人敬拜的，甚至坐在 神的殿里<sup>10</sup>自称是 神。2:5 你们一定记得我在你们那里的时候，曾把这些事告诉你们。2:6 现在你们也知道那拦阻他的是甚么，是叫他到了他的时候才被显露；2:7 因为那不法的阴谋已在运作，只是现在有一位拦阻的<sup>11</sup>。等到那拦阻的被挪去，2:8 这不法的人必被显露出来，主<sup>12</sup>要用口中的气歼灭他，用降临的荣光除去他。2:9 这不法的人来，是照着撒但的作为，行各样的异能神迹和虚假的奇事，2:10 并且向那沉沦的人行各样恶毒的诡诈，因他们不领受那能拯救他们的真理<sup>13</sup>。2:11 故此， 神使令人入迷的影响力临到他们，使他们信从虚谎。2:12 于是，一切不信真理，倒喜爱不义的人，都被定罪。

### 站立得稳

2:13 主所爱的弟兄姐妹们<sup>14</sup>哪，我们该常为你们感谢 神。因他从太初拣选了你们，叫你们因信真道和藉圣灵成为圣洁而得救。2:14 神藉我们所传的福音召你们得救，好得着我们主耶稣基督的荣耀<sup>15</sup>。2:15 所以弟兄姐妹们，你们要站立得稳，凡所领受的传统，不拘是我们口传的或是信上写的，都要坚守。2:16 但愿我们主耶稣基督和那爱我们、开恩将永远的安慰并美好的盼望赐给我们的父 神，2:17 勉励你们的心，并且在一切善行善言上坚固你们。

### 要求代祷

3:1 最后，弟兄姐妹们<sup>16</sup>，请为我们祷告，好叫主的道<sup>17</sup>迅速广传，得着荣誉<sup>18</sup>，正如在你们中间一样；3:2 也叫我们摆脱无理的恶人，因为人不都有信。3:3 但主是信实的，他要

---

<sup>10</sup> 引用以赛亚书 14:13-14；但以理书 11:36；以西结书 28:2-9。

<sup>11</sup> 「一位拦阻的」。和第 6 节中所用「拦阻的是甚么」可以解作「拦阻的人」（他）或拦阻的「力量」（它）。有说是一般人间的政府，或特指罗马政府，因为政府的力量（政权）可以聚在君王或统治者的身上。末世的书卷如启示录和但以理书描写末世时人间的政府被撒但操纵，无法约束他的影响力，而且能牵制撒但的力量只有从神而来。因此，有人认为这拦阻的力量是从神而来：福音的传开或是圣灵藉着神子民的工作。

<sup>12</sup> 「主」或作「主耶稣」。

<sup>13</sup> 「真理」或作「真理的爱」。

<sup>14</sup> 「弟兄姐妹们」。参 1:3 注解。2:15 同

<sup>15</sup> 「得着主耶稣基督的荣耀」。对保罗而言，得救的最后阶段就是「得荣耀」（罗 8:30）。

<sup>16</sup> 「弟兄姐妹们」。参 1:3 注解。

<sup>17</sup> 「主的道」或作「主的话」（*the word of the Lord*）。可译作「神的道」、「耶和華的道」，是旧约文学专用名词，一般是神性预言的颁布（例：创 15:1；赛 1:10；拿 1:1）。新约使用这名词 15 次，3 次作 *ῥῆμα τοῦ κυρίου* (*rhēma tou kuriou*) 「主的话」（路 22:61；徒 11:16；彼前 1:25）；12 次作 *λόγος τοῦ κυρίου* (*logos tou kuriou*) 「主的道」（本处及徒 8:25；13:44, 48, 49；15:35, 36；16:32；19:10, 20；帖前 1:8；4:15）。这名词在新旧约同样专指话话的神圣出处和预言本质。

<sup>18</sup> 「荣誉」或作「荣耀」。

坚固你们、保护你们脱离那恶者。**3:4** 我们靠主深信你们现在遵行了我们所吩咐的，以后也必遵行。**3:5** 愿主引导你们的心，叫你们爱神<sup>19</sup>，并学习基督的忍耐<sup>20</sup>。

警戒不守规矩的人

**3:6** 弟兄姐妹们<sup>21</sup>，我们奉主耶稣基督的名吩咐你们，凡有弟兄不按规矩<sup>22</sup>而活，不遵守从我们所受的传统，就当远离他。**3:7** 你们自己原知道应当怎样效法我们，因为我们在你们中间没有不按规矩而行，**3:8** 也没有白吃人的饭。倒是辛苦劳碌，昼夜作工，免得叫你们一人受累。**3:9** 这并不是因我们没有那权利，乃是要以身作则，给你们效法的榜样。**3:10** 我们在你们那里的时候，曾吩咐你们说：「若有人不肯作工，就不可吃饭。」**3:11** 我们听说你们中间有人不按规矩而活，自己不作工，反倒专管别人所作的。**3:12** 我们靠主耶稣基督吩咐劝戒这样的人要安静作工，自食其力。**3:13** 但是，弟兄姐妹们，你们作正事不可丧志。**3:14** 若有人不听我们从我们这信上的话，要记下他，不和他密切交往，叫他自觉羞愧。**3:15** 但不要以他为仇人，倒要像弟兄般劝戒他。

结语

**3:16** 愿赐平安的主，随时随事亲自给你们平安。愿主常与你们众人同在。**3:17** 我保罗亲笔<sup>23</sup>问你们安，凡我的信都以此为记；我的笔迹就是这样。**3:18** 愿我们主耶稣基督的恩，常与你们众人同在。

---

<sup>19</sup> 「爱神」或作「对神的爱」。保罗强调信徒被引导注意神所赐的爱，因而增加对神的爱。

<sup>20</sup> 「基督的忍耐」或作「基督的恒心」。保罗强调信徒被引导注意基督的恒心，因而增加对基督的恒心。

<sup>21</sup> 「弟兄姐妹们」。参 1:3 注解。3:13 同。

<sup>22</sup> 「不按规矩」或作「超越界线」。保罗指的是第 8-11 节描述的人。

<sup>23</sup> 「亲笔」。3:17 之前是保罗口述，别人笔录。17, 18 两节是保罗的亲笔，以此认证是保罗的信件。（参同类记载在林前 16:21；加 6:11；西 4:18。）